

バストス週報

第六七六号
昭和卅八年
三月廿二日
発行

DIRETOR
KOITI MORI
REDATOR
SHION ODA

RUA PRES.
VARGAS 188
C. POST. 112

BASTOS
C.P.

ANUAL
CR. \$

500,00

幽邃 12

文化協会の活躍に期待

会長は名前だけのもの。仕事は部下のものがやる。……という言葉をよく耳にするが、この考えは誤っていると思う。もちろん会長が些事にわたって手を染める必要はないが、末端の事まで知って居り必要な事項には常に気を配って要所要所には油をさして廻る位目を光らせてこそ初めて会長としての重任を果たすものと考ええる。

イグレージャを完成させたい

バストスのイグレージャが本建築にとりかかってからもう十年位になるだろう。形だけはできたが、壁も内側はぬつけないし、足場の棒は林立したままである。何とかしたいとは、おそろしく誰の胸中にも湧く思いである。週報紙もしはしはその問題にふれて来た。しかし信者でもないものがりきむより信仰のある人が力を入れるべきだと思つて控えて来たが、その方からも何ら反応が起さそうでない。折柄バストス文化協会の役員が新選されたので、絶好の機会と、又この問題をとり上げることにした。

イグレージャを完成するには、やはり建設委員会と完成委員会とかいふ世話人會が必要である。以前日伯人から教民を推して委員会が存在していたが、六年前解消して太郎田氏一人若干の資金を保管しているのみである。この委員会を作ることが先決問題であるが、この産婆役を日伯文化協会がやっけて下されば、困難なく委員会そのものは誕生するものと思はれる。

希望するところは、その委員会には各方面の熱意ある人が参加するは勿論であるが文化協会からも教民の代表者を送っていたら、できれば会長も自ら出馬して採配を振っていただきたい。

詳細なことは委員会立案一日も早く募金運動にかかってもらうことであるが、それより、もっと大切なことは役員や理事の方々に並に代議員の方々のイグレージャや完成への情熱をかき立てて貰うことにあるのではないだろうか。

イグレージャが立ち上がるにしろ、ミククリ返ろうが、我に何の関わりがあるのか、といううづめたいお考えでなく、

Sapataria Bastos



早川靴店

良靴廉売をモットーとする ハヤカワ

② UAKA

①

お肌をまもる

高級透明 わか石けん



SEKKEN

わかもと製薬株式会社
わか美容化学研究所

早川の靴新聞 第十一号

婦人の脚に重量感を興えてはならない。軽くて快適で毎日はいても底のへららない……のが婦人靴の条件である……

C. POSTAL 3656 S. PAULO

Alfaiataria Imperial

ことしの入植祭

ヨロフク

グキキ

やりましたよう

とハリキル

東青年団



丸山洋服店

ブラジルの国教への敬崇、ブラジルに生活する者の義務というお考えを新たにせられた。百の理窟より、日伯親善の道は教会を守る實際運動に如くものはないのである。吾々の子女の多くが色々の意味でイカレージヤの恩沢を受けていること、いかに多いかを一考する時、イカレージヤ完成への協力を惜しむ人は一人もあらまい。

日伯文化協会の幹部諸氏に、ひたすら懇願する。わがわが、このことのために会合を催されて、建設委員会を設立し委員を任命していただき度い。これを先きにのばしたなら、おそらく何年立って、またまらものでないことを予言して置く。

この発言をする最もよい機会は文化協会以外にないことも附言しておきたい。

日語教習への踏出

公認日語校開設の問題は昨年来しばしば文化協会を煩わし、松本春枝先生の名義で開設できる事にもまだ進んで来ていない。しかし、こんど役員幹部の一部に變化を生じているので、新しく此の問題を引継がれる方に要望したい。

いつから始まるようになっていっているのか。どのような準備をしておられるのか。たぶん、また着手には間があるだろうが学校といつても、始めは四角張ったものでなくとも、二人でし三人でも希望者に教えていく覚悟であってほしい。

又法律通りにいえば、クルポを出た十歳以上の子供となつているので、さし当り様子不審の間は、クルポの男女青年の有志に限つてもよいではないかと思ふ。クルポの青年間にも日本語研究の機運があるから、それを中心にして発足していかば次第に形が整うように思われる。或はもつと進んだ案がすでに文協内で練られて居るかも知れず、それならば尚結構なことである。

こういふ問題は、さうさう者が一人二人居らぬと前進しがたいものである。この日語問題をとり上げてから早くも一年になる。文協会の役員の内にも真から現在過程のコロナアの日語について憂慮し進んで道を拓こうと出う方があれば、勿論あるが、さして難事な問題ではないが、各地方の日本人会ではこれを大切な事業として力を入れて居るようである。バスターズの文化協会も、お奈りに示す情熱の半分なりと日語研究の方にまわして下さったと思ふのである。

過去には知らず、新しく改組された日伯文化協会にのぞむことは上記の二つである。ことに会自身に日経費の点で幸いに重負担はかからぬであらう。

糸音

HARUE CABELEIREIRA



お嬢さま
奥さま
中年婦人方
お年に似うように
最新式の
ペルマネンテ
ペンティアード
で特徴を生かし
必ずお気に召す
よう仕上致します

RUA 10 de Novembro 538

バス産業組合となり

美容院

ハル工

Casa Colonia

重道商店

カーザコロニア

内外 雑貨 食料品
飲料水 和洋酒 文具類

特価で販売
いたします

マルカ・コルメイアの
一級品です

(月賦の御相談にも応じます)



寄書

他山の石

客 扱 い

権之兵衛

客扱いと云う事は商売の上で最大の武器とも言えると思ふ。繁昌する店をよく検討してみるとその事の眞実性を裏切らない。

バストスの商店はその昔、産組の売店が大半のモウイメントを独占して居、組合と云う性質上、店員、係員の接客振りは事務的であり、官僚的であつたのは致方ないにしても、一般商店も大同小異、余りほめた客扱いではなかつたと思ふ。二十余年の昔語りであるが、移転してバストスに落付いて間なく、井戸用のコルダを買ひに、とある店には、いつて手頃な太さのコルダを見つけて、十メートル呉れと頼んだ処、その主人らしい人物が、たまつてぐつと棒を鼻先に突き出して来た。何の事か判断に苦しんで顔を見てみると、入用なだけ計つて切れとの事であつた。入るだけ切つてバランサにのけるんだ。これが客に向つてのセリフだから恐れ入る。腹を立てて私は店を出てそのまま組合の売店へはいつた。いや入ろうとしたら店員が、おし合ひ、へし合ひの客を押し出す様にしてコルダを

開める処であつた。ジャータナ、オラ、と此りつける様に怒鳴つて、ホルダを閉めてしまつた。その時の店員の顔を今もはつきり覚えていゝるから奇妙だ。今はエラクなつてサンパウロの某組合で働いて居る。結局その日はコルダを買わずに家に戻つた。俺が商売したらバストス中の客を集めてみせられる。子供の夢の様な話だが、その時は事実そう思つた。商売というものはイロハのイの字も知らないで、えさう感じたのだから、経験のある人なら、よっしゃ、俺がと、アイトを湧かせるのは無理のない事だ。その後バストスに数多くの店が相次いでホルダを開けた。日本からゆクロイト百姓上り、店員からの昇格と前身も種々雑多であつたが、概して客扱いは良くなつたようであつた。誰もかバストス商人の客扱の悪さを腹に据えかねていたからに違いない。私は今、小産を聞いて朝から晩まで客扱いを業にする身になつて居る。ひよんな業からという外はない。何も二十余年前、バストスで腹を立てて考えた事を今実行に移したといふ訳では更でない。しかし客扱いのむつかしさは此の道に這入つて初めて知ることである。

御別れの言言葉

バストスで産れ、バストスで育ち、今日まで二十八年間、バステンセであることに大きな誇りを持って参りました。父母達の血の出る様な苦闘史の中から築いてくれた此の故郷の地から、今回若僧が生意気にも青雲の志を抱いて聖市へ移転いたしました。

出発に先立ち、バストス商工会、並びにライオン倶楽部の方々から、終生忘れる事の出来ない、心づくしの送別会を開いて頂き、又多くの友人方より御餞別を頂戴し、本当に有難うございました。従来のお店は義弟柴田高美に譲り営業を続けて居りますので私同様御引立て下さいます様御願ひします。移転を急がしましたので御世話になつた方々へ御挨拶もせず出発致しました。失礼の数々あつた事も御詫び申し上げます。バステンセの誇りに応えて頑張りります。これかあ世話になつた方々への御恩返しだと思ひます。

三月十四日

本 田 道 弘

バストス商工会員様

RUY MITHIRO HONDA

バストス倶楽部員様

AV. JULIO BUONO 2134

ライオンズ

VILA GUSTAVO SÃO PAULO

バストスの 皆々様

q/c HOTEL OKADA

手紙等の通信連絡は当分の間下記へおねがいします

RUA GALVÃO BUENO 64 S. PAULO

百人百色と云うが一人の人間が日によつて変化する事もある。気分により悪に左右されるムラのある人もあつては、百人三百色位になる。これは電子計算機でもなければ客の心は決定しようがない。丁重に他の客をほつぱり出していてもアテンデしないといふ気分の悪い特権意識の客、順を忘れて流口の客に声をかけるとパイと出てしまふ客、声をかけるといやがる客、千差万別、こんな風な客の種々相を扱ひこなす天才の業は持ち合していいない。時には怒られ、時には訓され、杖を失つた盲の如くに客の云う通りに動くデクノホウに成つてしまつた。

人の応待という事、アテンデする事はさしてむずかしい事ではない。要は礼をわきまを以つて接することだ。と分つてはいるつもりだが、悲しい故、人間である限り、虫の居処の善し悪しに左右されたり、身体の調子や気分が動かされるのは致し方もない。

それにつけても思ひ出されるのは商店では故人山本和枝さん、当時文房具高山本一男氏夫人の客扱いの美しさである。あえて美しいという。それは上手さではない。誠意あふる接客振りなのである。子供であれ、一現の客であれ、分けへだてなく親切に丁寧に応待して皆客の不満を買つた話をさかなかつた。客の応待にもこの人の全人格がにじみ出ている感じであつた。見ていても惚れくする様であつた。自分の家にはない品はある店から買つて来てでも間に合せて渡しているのを何度も見た。一文にもならない。それでも客はこの店を当てるに求めてくれたのだらうと云う考えからのサーブミスなのだ。

今一人は糸音夫人である。十客万来と云う程糸音居の訪客は多い。用のある客用の無い客、週報記事に文句をつけに来る客、暇つぶしの客と、その種類も見合ひもつく訳はない。それでいて夫人の一人一人への応待は決して衰りなく、心よく接待される様であつた。

酒好きの糸音さんには酒客も多く酒と肴は欠かせない。しかし常時備えて置く事、心遣りは大変なものである。思ふ。これは内助の功とも云い得る。糸音さんは近頃はとも角、若い頃から喧嘩早く、節を曲がらず、自説を押し通すガンコさがあり味方よりも敵の多い人柄であつた。週報にしても正論とは云え時には日本人会あたりをも刺戟する記事を出したりしてさらわれ、取りつづしを主張する者、対抗紙を発行しようとする者まで現われたりした。何時のまにか沙汰済みとなり今では天下の週報としてバストス外でも高く評価されバストスの誇るべき存在となつた。これも一つには夫人の人扱ひの

よき、誠意あふるる応待が預かつているといつても、いささかも週報乃至糸音の人格をそこなうものではなからう。男の方では、余り感じ入つた客扱ひに違つた事はない。客扱ひはうまくとも、それは功利と打算がむき出しではないだけ。その点で皆落第してしまふ。惜しむらくは、である。(一九六三・二・二〇)

編集註 植之舟衛殿文中週報と夫人をほめるくだりあり。ほめたとして誌代を無料にするわけに参らば、その点誤解なきよう一筆依而如件

御 礼
金二千クルゼーロス也

故吉沢徳康様の七年忌に当り御供養のため特に御奇進いただきました。謹んで拝受申上げます
三月十日
バストス南米本願寺

吉沢一郎様

御 礼
金一千五百クルゼーロス也

右特別の思召しを以て中央区へ御奇贈下さいました。御厚志ありがとうございました。御礼申上げます
三月十日
バストス中央区会計

上西泰治様

御 礼
金三千クルゼーロス也

去る二月廿三日貴下御結婚披露会場に当会々館をお貸し申上げました。処「寸志」と称され前記金額を当会に御奇贈下さいました。御芳志有難く御受け致します。
三月十二日
生長の家バストス誌友相愛会

宇佐美宗一様

死亡通知並に会葬御礼

父、及川一郎儀予ねて病氣療養中の処急に病革まり、去る三月九日午前四時七十歳を一期として長逝いたしました。依って十日午前十一時自宅出棺バストス墓地に埋葬仕りました。此儀生前辱知各位に謹告申し上げ且つ御親交下さった事と深謝いたします。追って葬儀の節は御多忙中遠路態々御会葬下され、その上過分なる御香料花輪など御贈り下され誠に有難く厚く御礼申し上げます。一々御挨拶に参上いたすべく廻り取込中につき失礼では御座いますが畧儀紙上を以って御礼申述べます。

一九六三年三月十二日

カスカッタ区

長男

及

川

八

母

及

川

ま

長女

及

川

サ

次女

遠

藤

セ

三女

及

川

レ

四女

篠

塚

ヒ

五女

山

下

龍

六女

及

川

光

故人妹

管

原

ヨ

義妹

及

川

幸

親戚

遠

藤

ト

代表

山

下

正

カスカッタ区

御一同様

カスカッタ区二組御一同様

カスカッタ区男女青年団御一同様

高等商業夜間部生徒御一同様

知友各位様

朗の子雄イ正子造子満子シ郎ク治平市

カルナバル タカタジヨシ 一年生十オ

モウスタグカルナバルデス。キヨネンノカルナバルノ日ニハ、ボクハミズデホウデヒトニカケマシタ。

カルナバル 大泉文昭 三年生十オ

去年ほくはカルナバルに水をかけました。めんをかぶってあそびました。ことしもカルナバルであそびます。夜はじどう車がたくさんとあつていました。サンパウロではたいしたものでしょう。ほくは金をためています。

カルナバル ふうはらじゆんいち 一年生十オ

ほくはカルナバルの日には、いえから出ませんでした。ただ夕方からうちのビルアでまちをまわりまわりました。それだからすこしもおもしろくありませんでした。

カルナバル 郷原裕子 二年生十オ

去年のカルナバルの日には、よくあそびました。ひるは友だちとサロンでとび回りました。夕方には、うちの車であとうさんや友だちと町の中を走りました。わたしは、とてもたのしかったと思ひました。

マエタ マリオ 一年生十オ

カルナバルのよるは、まちの中をたくさんのカミニオンやトモベがこどもたちをのせてまわりました。

カルナバル まえたえいと 一年生十オ

カルナバルのよるはまちの中をたくさんのカミニオンやトモベがこどもたちをのせてまわりました。

カルナバル あだちきよしハウロ 三年生十オ

ほくは去年のカルナバルに行きました。が、ほくは見えていただけでは、はいりません。みんなはマスカラしてコウ水をかけていました。ほくはもう五年ほどカルナバルにいていせんが、にぎやかな声がひっきりなしにきこえてきます。

カルナバル ナガヨシヨシミ 七オ

モウスタグカルナバルデス。カルナバルノ日ニハ、ワタシハ、ソトデアソビマセンヨハ、カミニオンニノリマス。ワタシハ、パールフリーデヒトニミスヲカケマス。

カルナバル ともたにゆさえ 十オ三年

カルナバルはにぎやかなおまつりです。

初秋のよい季節になりました

御子様方に日本語の学習を御奨めいたします。

の当学園の授業時間は左の通りです

- 朝 8時から9時まで
- 午後 3時から4時まで
- 夜間 7時から8時まで 各一時間

ホルツゲースの勉強に、さわらぬ様適当に教授いたします。

バストス学園 矢野俊平

バストス短歌会報

三月十日官武勝甫氏居に於て第四百十七回月例会を催した。左に一人一首ずつ。

- 踏リてコッパの破片拾う時 技美
- 客の視線が背につさささる 勝甫
- 汝の死を嘆きて詠みし哉首かの 翁子
- 歌は日記に一ととせを恋し 翁子
- 生きの嘆きを人ら去うともそれ恋に 翁子
- 夢は秘めいん明日を待みて 孤舟
- 若きら 街にあげつらう声 俊子
- 人形を土産にせよと末の娘の 寿和
- 長距離電話を病む丈と聞く 美津雄
- 停電に蠟燭探し灯ともせは 三丘
- 父の笑顔が闇に浮き出づ 美津雄
- 気丈なる吾娘も離れて勉強に 三丘
- 奮つ感傷が笑顔ひそます 美津雄
- 水準に達せざるなと自負ししも 三丘
- 短歌の難さに自信けやらぐ 美津雄
- 果知事の招待受けて訪日の 三丘
- 市長を囲み賑う 三丘
- 登校の支度する娘に安堵しぬ 三丘
- よべは頭痛を訴えいしが 三丘

カルナバルは、にくのまつりです。カルナバルのバイレにいきました。わたしとわたしはファンタジアをして、きよねんのカルナバルはともおもしろくかかった。

カルナバル いはしあつみ 十オ一年

きよねんのカルナバルにわたしは、ともちちと、くみあいのにかいにいくと、たごさんの人がさんたりうたったりしておどっていました。わたしと、ともちちはおどっていました。わたしと、ともちちはおどっていました。わたしと、ともちちはおどっていました。

Casas Pernambucanas

Continua nas Casas Pernambucanas as vendas a Preços baixos: Tecidos para Uniforme, colchas Toalhas com Descontos, e muitos outros artigos a preços velhas.

Aproveitem Casas Pernambucanas Filial Bastos



学校制服用 パンノ色々

コルシヤ トアリア シヤツ カミーザ

その他 今お求めになれば、大変おとくです

Cs. Ps. バストス支店

御利用下さい

先月値下げしたままの正礼ネタンで
今月も、さし上げて居ります故

カイザス
ペルナンブウカーサス
では
バストス支店

突貫工事でカンポ作ろう

去る三月十四日エノキホテルでカンポ建設委員会が開かれ左の件確定を見た。来る七月中旬執行のバストス三十五周年祭典事業としてバストスにて開演予定の汎パ少年野球大会に間に合うよう正規のカンポを作る。但し中央カンポを改造し本壘裏のネット新設、フットボールカンは水道タンク東南等に新設することとし、両所の建設費一千五百コントを計上し資金は一般の寄付に拠ることとなつた。委員は建設係資金係等の実行委員を定め翌日より活動を始める事となつた。野球場の方はクルホ校舎の土を南北幅約百五十米、高さ一米半程度をけずり取り、西側の凹地を埋める事で入型トラクトールが必要となり、係員はツパン、オク、ルシリノポリスのフルトサと交渉中の由、尚野球専用のカンポとするのでフットボール用カンポが是非必要となり、すでに土地もアラ拓よりも安い受けて居るので工事費だけを一般より仰ぐこととなつたものである。カ一はいい寄付して貰いたいと委員会からのたのみを一寸あつたえしておきます。

六三年度各大学入学試験合格者 (間きこみ順)

- カヌ区 味野 稔 君 リンス歯科大学入学 (味野光丈氏長男)
 - カヌ区 山中幸夫君 サハロ口総合大学獣医科 (山中三郎氏二男)
 - 中央区 植木博子 女士 サハロ口総合大学薬学科 (植木西三氏長女)
 - 恒カ区 渋谷忠次君 リオ国立工科大学 (コナノ倉庫 上田主任の甥)
 - 伊藤昭男君 タウバテ法科大学 (中央区伊藤トキ子氏の二男)
 - 高島一衛君 タウバテ法科大学 (アラ拓藤井星光氏の義弟)
 - 岡村 瞳 女士 マツケンジ一大学理科 (中央岡村林太郎氏長女)
 - 古賀 暁 君 カトリック経済大学 (中央古賀実氏長男)
 - マリリア 経済大学合格者
 - カヌ区 東誠君 (東豊氏 三男)
 - 中央 浅田昭二君 (浅田正義氏二男)
 - 上西昭 君 (上西泰治氏四男)
 - 伊藤登 君 (伊藤栄登氏長男)
 - 早川博 君 (早川栄招氏長男)
 - 阿部隆一 君 (阿部新藏氏長男)
 - 京野安治君 (京野万治郎氏二男)
- (その他 御交付の点ありましたら御通知下さい) 渡部先生

病院清掃余聞

○氏 糸音さん居りますか、ああ居る居る。今アルモツサですわね、どうぞそのまま、僕の事は食事しながらでいいんです。

糸 何かいいノビターデのようですわね。

○氏 実はね、きのうルアの噂話をちらと耳にはさんだのです、病院が大草になつるといふ人で、もしやあなたの耳にも入って居るんじゃないかと、おたずなきたのです。

糸 はっさりしたことは知らぬが、入院患者を見舞に行つた人が、この雨ではどこも大草でこまつたものだといつていたのを又ざきした程度です。

○氏 そんならいいですが、僕は先生とも知合ひだし、その噂をきいたその日のこの上の方へ行つて見たです、するとカマラーが四人ばかりで除草してました。あの勢で進めば三四日ですんでしましますよ。

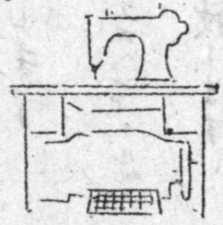
糸 そのことと私と何か関係でも、

○氏 誰か、あなたをおだてにきて、大いさに云いふらさんとも限らぬので念のため、

糸 ハッハッ 御親切にどうもありがとうございます、草ぐらゐで先生ににらまうられてはかな

CASA TARODA

太郎田屋の
三月特別奉仕



太郎田やミシン部
は今月末まで
どこにもない 特別
タベラで、シンガミシンを
月賦販売致します

此の期を逸せず御利用の程を

御入金二五〇〇〇円
毎月一三五〇〇円 三回
計 六五五〇〇円 針也
毎月七〇〇〇円 六回
計 六七〇〇〇円 針也
毎月五〇〇〇円 九回
計 七〇〇〇〇円 針也
現金の場合は特別御商談に成す
○自転車コーリキ印
入金十六コト ナニト厄二回計 36,000

どなたも、きつと申されます。

一番うまいカネーは何ぞ？
そりや「プロフェッタ」にきまつてる
煎り方が改良されて
かおりのよいこと
世界一！



Cafe
PROPHETA

バスターの
全商店に
ございます
必ず「プロフェッタ」と御指定！

わんよ、わたしも、大分あちこちのネジ
が弛んで来ているので、いふれば先生
のご厄介になる身ですから、にくまれ
る様なまねはしませんよ。

○氏 尚きいて見ると、誰か一人掃治を
する人があって除草もしているのだが
広い屋敷でしよ、草に追われてしま
ったのだそです。

糸 わたしも覚えがあります。組合が病
院を至営していた頃のこと、大草にな
つてね、カマラーを雇つてやつと、けおつ
たかと思つたその夜大雨で草が生き返
つてしまつて、あの頃は組合にもコ
ジートが多くて、いろいろ隘口をさかれ
たものでしたよ。

先日オケルスの俳句会に顔を出したら
「恩賜病棟囲みて古りぬ夏木立」 昌山
といふ句がありました。作者としては
「夏草に流みて恩賜病棟かな」といいた
か。たのでしよ、が、兼題が夏木立だ
うたので、そうしたのかと思ひます。

夏、ことに雨の多い季節ですと、夏草に
はなやまされませす。しかし俳句でも、
つていますと、そつした情景が又ミリ
ヨクできてね。

「夏草や軒より高きコロニオン」 糸音
下手な句ですが、寫生をみると、二人な
ことなるので、コロニオン、残り倒され
ては句になりません。

Vende-se Chacara

シヤカラ売ります
水道 電気ある よい場所
養鶏 養豚 野菜作りにも好適
一アル七歩と一アル三歩と地続き
ニヶ所
場所片左記まで御尋ね下さい

週報社

Olaria Taniguti Rinapolis
FONE 26
C.P 155



谷口選一経営
丈夫で軽くくま美しい
建築には道最通!
バストスよりの御注文は
コチラ倉庫上田氏へお申し
下さい 連絡があります

谷の宿シヤカラ

Lenha e Coqueiro

コツケイロ 売ります
鶏舎用カイブロとして良材
長さは御注文通りに致します
御指定の場所へ御届け致します
笠製造所
小沢

TADANOBU HASHIMOTO
RUA PRES. VARGAS 312 BASTOS

時計修理専門店
時計修理一切御引受け致します
迅速 丁寧 正確
モットーと致します故
御用命下さい
西会計事務所裏(元木村さんの
住宅)
橋元 忠信

あしらせ
植木商店こと

長年お引立に預りましたか、家事の都合上転居することになりました。就きましては在庫品一切大割引で差上げます。

○ニンジン(エルジン印)

会社定価にてフレスタソン、現金払いは割引致します

○パネラデプレッソン(マルコニック印)

十四年間当店で販売の品
お安くいたします

カーザウエキ

かねて御注文の

○野菜新種子一切揃いました
多少に拘らば御用命下さい

家賣ります

当市で一番便利な場所
隣近所はよい人はかり
住み心地のよい家
格安に賣ります

7メートル X 8メートル 店面向き
6メートル X 12メートル 住宅

誰にでもやれる面白い店、ご希望の方にはこのままつけて差上げます

植木商店

時局狂歌

アメリカがあせるは無理もなかりけり
急場急場とおさえ来る故

イエーメンとイラクの喧嘩そのもとは
大統領のナセル わざかも

ドル借りてドルの値おとす放れ業
ゴラル タンタス 大芝居うっ

中共を敵に廻すは道ならず
古しといわれつつ手を握る

募集

コチア産業組合病院勤務の
看護婦さんを養成するため

希望者を募集中です

○学力

小学校卒業 中学校卒業

高等学校卒

それそれの程度で試験を受けること
ができます。それ故本年十二月迄
受験準備の講習を受けます

○年令 制限なし

○寄宿舎の設備があります。身柄
はコチヤ組合に確実に預ります

尚詳細は バストス倉庫主任

上田敏雄に

おたすね下さい

コチア産業組合 オリンピック観光専

募集について

コチア産業組合では一九六四年中(秋)日本
(東京)で開催されるオリンピック見物券
々訪日を希望する方の便宜を計り、ブ
ラジル丸を借切って、オリンピック観
光団を作り、お世話をすることになり
ました。

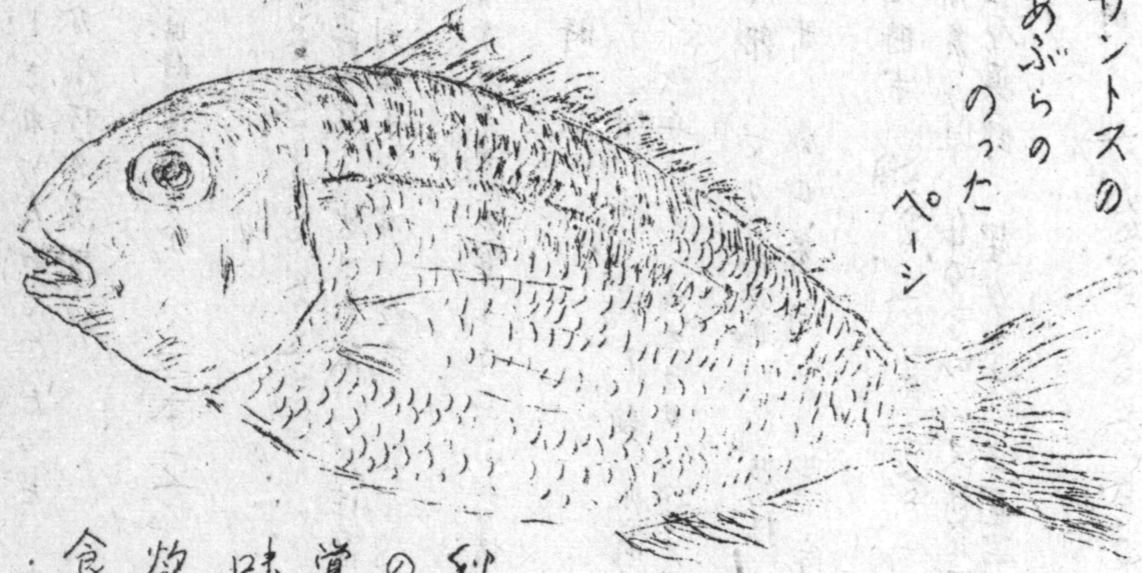
組合員方のご家族で、お年寄りを一度
暮らすのため郷里へ帰りたいと思ってい
る方にとっては絶好のチャンスです。
ブラジル丸収客人数以上に申込みがあ
れば他の船にも交渉の都合があります
ので、なるべく早目に御申込下さい

船賃 三等 片道 二、九一八〇。〇

往復 三、七六五二四。〇

一 下段へ↓

Bar e Sorveteria Yaguiana Irmaos



いよく ペーシのメソ

サントスの

あぶらの

のった

ペーシ

食欲味覚の別

ヤギウラ
イルモンス

二等	片道 三〇五、七二五。〇
	往復 五五〇、三〇五。〇
一等	片道 三九七、三九四。〇
	往復 七一五、三〇九。〇

○出発 一九六四年九月はじめ

○船の等級は御自由

○帰航は自由行動です。船も自由にき
めてよろしいのです。

○旅費分割払い 組合内部で検討して
決めること

○オリンピック入場券は宿舎が確保さ
れた証明がないと買えません。

宿舎は大阪商船会社と船内で泊まれ
るよう交渉中です。

しかし商船側では希望者数を要求し
て居るので至急 船内宿泊希望者を
調べる必要があります。

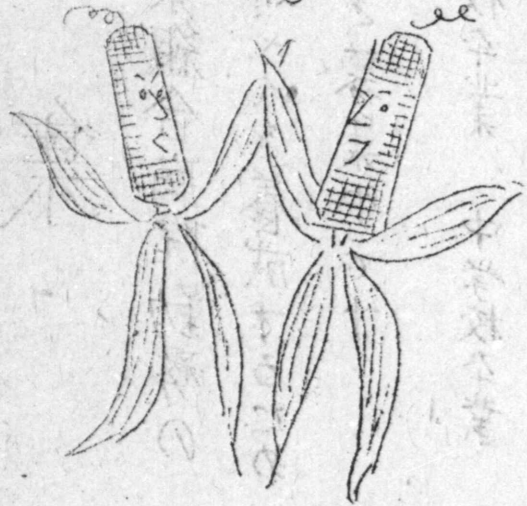
尚 詳細は バストス倉庫主任

上田敏雄に

おたすね下さい

DEBULHA-SE MILHO

Socios Toyoshima e Shimazaki Cia.



共営 豊島・島崎
ミーリヨ脱粒
ファルツラ区

ミーリヨ豊作にて結構に存じます
ミーリヨの脱粒うけおいますゆえ
多少に拘わらず御用命下さい。
日時 場所 大体の数量など、前以って
おしらせ下されば好都合です

アゼンテ
中央区 バールフリマベラ
御申込下されてもけっこうです
森林川 まで

Aviso de Cime-Bastos

三月廿二日(金)八時 三月廿三日(土)九時半 *Febra e Ambrão*
 日活スコーラ 惜別の歌 小林旭 白木マリ 高野由美 草薙幸次郎
 天然色 笠森礼子 田代みどり 金子信雄 若原初子
 三崎は教師を捨てて、やくざになつた。しかしきれいなやくざだった。敵の娘を愛と交わす心の矛盾...胸のすくような小林の演技
 日活スコーラ 名人横綱榜錦 映画時間四十分 二本立
 三月廿四日(日)九時半 三月廿五日(月)八時 *Centos Tempos de Amor*
 松竹大型 千客万来 佐田啓二 又野みゆき 岩下志麻 川津祐介
 天然色 岡田茉莉子 鮎川晴子 津川雅彦 山下詢二
 松竹オールスター 総力結集 豪華な顔ぶれ 春を叫ぶ恋の楽しさあふれる情感
 三月廿六日(火) 三月廿七日(水) 両夜とも八時
 又本 波濤を越える渡り鳥 小林旭 矢戸錠 小高謙二
 日活スコーラ 海野郎ども 石原裕次郎 草薙幸次郎 西村 見
 松本染井 殿山恭司 ジョリー侍隊
 三月廿九日(金) 八時 三月三十日(土) 九時半 *Jaca Audaciosa*
 東映スコーラ 脱出(二二六事件) 高倉健 中原ひとみ 又伴紫穂子
 東映ニューズ第一四〇号 併映 江原真二郎 星美智子 三国連太郎
 三月卅一日(日) 九時半 四月一日(月) 八時 *A Dama da Cataloya*
 東映スコーラ 黄色い風土 ツルク コジシ 松本清張ベストセラードラマ映画化